

**Zeitschrift:** Rapport annuel / Musée National Suisse  
**Herausgeber:** Musée National Suisse  
**Band:** 21 (1912)  
  
**Rubrik:** Dons

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Dons

---

- MM. *Leo Bernheim* à Bremgarten: Bénitier en faïence jaune, de Bremgarten. 1<sup>re</sup> moitié du XIX<sup>e</sup> siècle.
- *Gust. Ernst* à Meilen: Lanterne de visite de Meilen, XVIII<sup>e</sup> siècle.
  - *Heinr. Grünfelder* à Glaris: Clef de porte en fer forgé trouvée près du „Letzimauer“ à Naefels, XIV<sup>e</sup> siècle.
  - *J. Hägi-Gut* à Uerzlikon près Cappel: Poignard de bronze trouvé à Uerzlikon, canton de Zurich.
- Me *Hartmann-Kolp*, à Zurich: Bicorne du colonel fédéral Phil. Hartmann de Zurich, milieu du XIX<sup>e</sup> siècle.
- *Wilhelmine Heidegger* à Zurich: Deux modèles de broderie de Zurich, 1<sup>re</sup> moitié du XIX<sup>e</sup> siècle.
- MM. *Dr J. Heierli* à Zurich: Deux fragments de poterie d'Ermatingen.
- Débris de vases en terre cuite d'Enge-Zurich, de l'âge de la pierre. — Débris de poterie de Bex (Vaud) de l'âge de la pierre. — Divers objets trouvés à Winznau, Werd, Wildkirchli, Dickenbannli près Olten, Dietikon, Meilen, St-Andreas près Zug et Irgenhausen: Silex, fragments d'objets en pierre, débris de poterie etc., de l'âge de la pierre.
  - *Dr F. Horner* à Zurich: Cruche de faïence de Langnau avec couvercle en étain, XVIII<sup>e</sup> siècle. — Gourde de faïence dont l'extérieur est ajouré, avec inscription française, fin du XVIII<sup>e</sup> siècle.
  - *L. Jetter* à Zurich: Planchette sculptée servant à enrouler du fil. — Canne de promenade avec tête de Turc sculptée, 1<sup>re</sup> moitié du XIX<sup>e</sup> siècle.
- Me *Léo Isler* à Wohlen: Couteau de chasse avec poignée de laiton ciselée en relief et lame droite gravée, de Wohlen (Argovie), 1<sup>re</sup> moitié du XVIII<sup>e</sup> siècle. — Epée avec poignée en laiton, garde en coquille, et lame droite à deux tranchants gravée, probablement d'un officier au service de Hollande, commencement du XIX<sup>e</sup> siècle.

- Mlle *Anna Meyer* à Sursee: Portrait en miniature du maire de Mellingen, „Karl Müller zum Löwen“, vers 1790.
- MM. *Dr H. Meyer-Rahn*: Poupée en costume zurichois, commencement du XIX<sup>e</sup> siècle. — Carreau en terre cuite, du château de Montagny près Lutry (Vaud) XIX<sup>e</sup> siècle. — Collection de fragments de vitraux, provenant en partie de l'église de Staufberg (Argovie), des XV<sup>e</sup> et XVI<sup>e</sup> siècles. — Deux sacs de toile, avec les armes peintes de la famille Schweizer à Zurich, 1835 et 1836. Sac de toile pour grains avec armes peintes du juge Daniel Laufer à Kloten (Zurich), 1785. — Flacon de verre avec peinture émail et inscription „Gott allein die ehr“, de Zurich, 1768.
- *W. Moser* à Zurich: Ceinture de cuir pour argent d'Altstätten (St-Gall), 1<sup>re</sup> moitié du XIX<sup>e</sup> siècle.
- *A. Müller-Kehl* à Zurich: Berceau sculpté et incrusté de 1824 (Zurich).
- *A. Münch-Suter* à Zurich: Casserole de bronze, partiellement gravée 1731. — Large hache de charpentier en fer. Poire à poudre en cuir noir. — Serrure de porte en fer repoussé et gravé. — Poignée de porte en fer repoussé. — 6 platines de clef de serrure en fer. — Fragments de poterie romaine. — Tous ces objets du XVIII<sup>e</sup> siècle, de Zurich.
- Mlle *Gertrude Nägeli* à Thalwil: Service en argent, doré en partie, comprenant plateau, cafetière, théière, pot à lait, sucrier, compotier, coupe en verre avec couvercle, le tout dans un écrin de cuir; cadeau des Suisses de Rio de Janeiro au Dr Henri Naegeli, milieu du XIX<sup>e</sup> siècle. — Ordre suédois de Gustave, conféré au consul Dr H. Naegeli à Stockholm, milieu du XIX<sup>e</sup> siècle.
- MM. *Dr H. v. Niederhäusern* à Berne: Deux bonnets de femmes, deux fichus et une paire de gants de dame tricotés, provenant de La Chaux-de-Fonds, vers 1800.
- *Gustave Ott* à Zurich: Cordon de sonnette en broderie de laine, de Zurich, 1<sup>re</sup> moitié du XIX<sup>e</sup> siècle.
- Direction de la Briquerie* à Paradies-Langwiesen: Peson romain en terre cuite, de Langwiesen près Schaffhouse.

- Me *M. Pestalozzi-Stadler* à Zurich: Képi, shako et brides du colonel d'artillerie zurichois H. Pestalozzi, † en 1906.
- M. *Gabriel Pont* à St-Luc (Valais): Fragment de fibule romaine en bronze.
- Mlle Dr *Emma Reinhard* à Zurich: Poire à poudre en cuivre repoussé, de Zurich, 1<sup>re</sup> moitié du XIX<sup>e</sup> siècle.
- Corps des pompiers* de Risch: Tuile avec figure d'homme provenant de Rotkreuz (Zoug). 2<sup>e</sup> moitié du XVII<sup>e</sup> siècle.
- Sœurs Schärer* à Neunkirch: Deux robes de dame en soie, de Neunkirch (Schaffhouse), 1837.
- Me *Scherrer* à Kusnacht: Parapluie de soie, avec monture en baleine, de Kusnacht (Zurich), XVIII<sup>e</sup> siècle.
- M. *Rob. Schwarzenbach* de Zurich à New-York: Serrure de bahut en fer forgé, de Zurich, XVI<sup>e</sup> siècle. — Statue en bois de St-Anna, non peinte, fin du XV<sup>e</sup> siècle.
- Intendance des bâtiments de la ville* de Zurich: Huit colonnes et trumeaux de fenêtres en pierre, plusieurs avec socles et chapiteaux, des XV<sup>e</sup> et XVI<sup>e</sup> siècles. — Poêle à tour, en catelles blanches peintes en bleu, séparées par des catelles vertes, 2<sup>e</sup> moitié du XVIII<sup>e</sup> siècle. Le tout provenant des maisons démolies à la Preiergasse et à la Muhlegasse à Zurich.
- Mlle *Anna de Steiner* à Zurich: Costume de conseiller, composé d'une veste et de culottes de soie noire, habit de drap, chemise de toile à jabot, et cravate, de Zurich, vers 1780. — Chemise de toile à jabot avec dentelles, 7 cravates blanches en toile de fil et une paire de rabats, de Zurich, XVIII<sup>e</sup> siècle. — Crochet de ceinture en acier à facettes, de Zurich, commencement du XIX<sup>e</sup> siècle. — Série de boutons de plomb, de Zurich, XVIII<sup>e</sup> siècle.
- Me *Marie Stirnemann-Staub* à Glaris: Coupe en argent, prix du tir de la fête fédérale à Alexandrie, Egypte, 1891.
- MM. *G. Strickler* à Grüningen: Epée avec coquille ciselée en partie, trouvée dans le lac de Zurich près de Kehlhof-Uerikon. Commencement du XVII<sup>e</sup> siècle (voir illustration).
- Dr *J. de Sury* à Kreuzlingen: Epingle de bronze, de la station lacustre de Raueneck près de Kreuzlingen (Thurgovie).

M. *Hans Süsstrunk* à Zurich: Objets de la famille „Zur Eich“: carabine, fusil de chasse, couteau de chasse, sabre d'officier, deux pistolets en boîtes du XIX<sup>e</sup> siècle. — Brevet d'officier sur parchemin de Louis XVI, 1778. — Deux plaquettes en bois avec armoiries, 1717, 1769 et 1780. — Croix de l'ordre de St-Louis de 1693. — Bonbonnière en écaille, XVIII<sup>e</sup> siècle. Montre d'or, anneau à cachet en or, coupe en noix de coco, verre à boire taillé, couvert pour la chasse, collection de pipes en porcelaine peinte, deux pipes de chasse en corne de cerf, couvercle de pipe en filigrane d'argent, bourse à tabac en broderie avec perles, et bourse à tabac avec broderie en cuir, le tout du XIX<sup>e</sup> siècle.

*Administration du chemin de fer de l'Utliberg* à Zurich: Fragments de poterie de l'âge de la pierre trouvés sur l'Utliberg.

MM. *J. Veitl* à Zurich: Couteau de chasse avec poignée en os et lame gravée, commencement du XIX<sup>e</sup> siècle.

— *A. Waldesbühl* à Bremgarten: Cithare de Bremgarten, XIX<sup>e</sup> siècle.

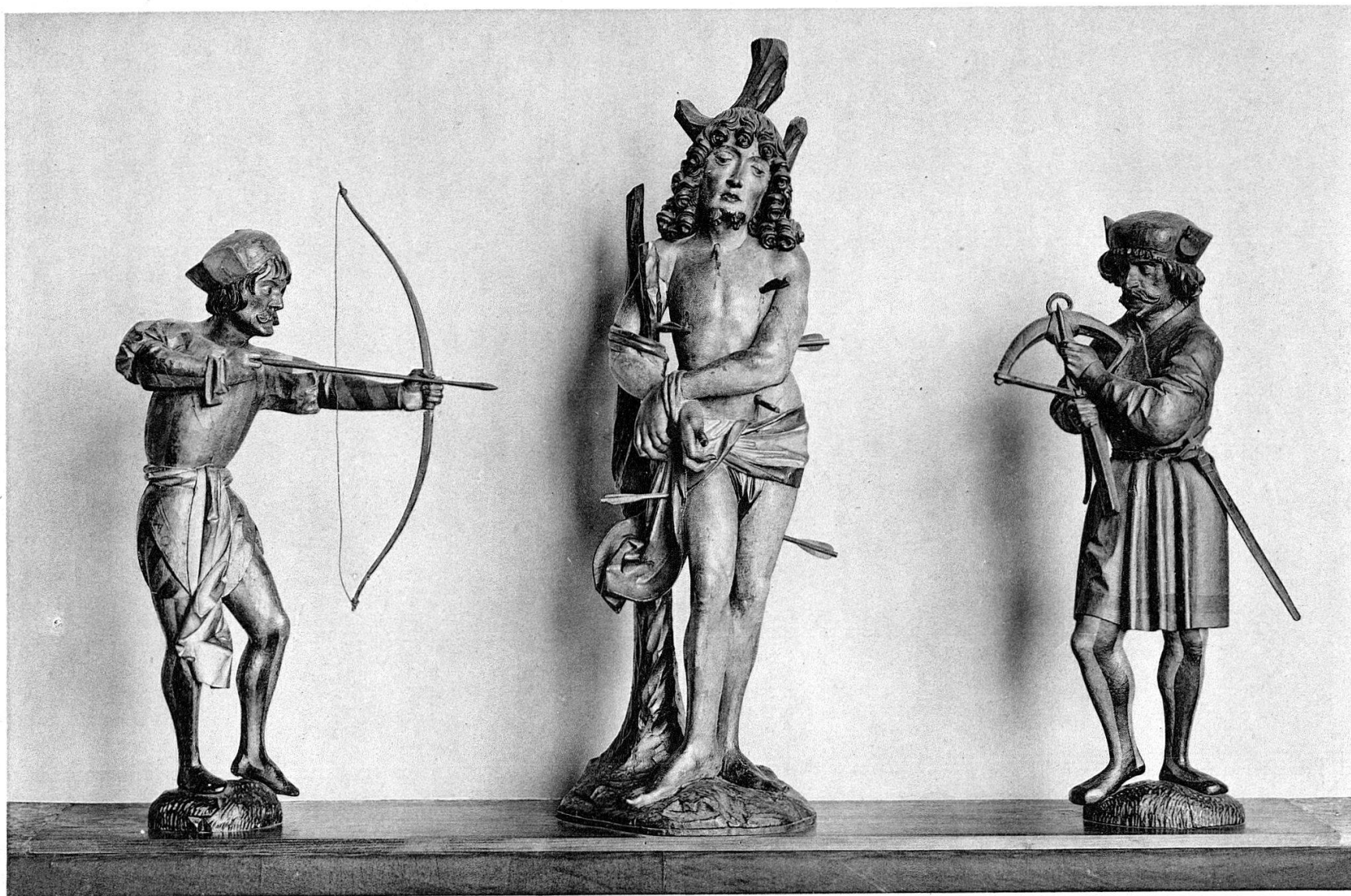
*Administration des eaux* à Zurich: 16 boulets en grès faits pour les grands mortiers fondus en 1655/56 à Zurich par J. Fuessli, trouvés à la place Burkli.

MM. *J. J. Weber* à Männedorf: Anneau sigillaire en laiton avec armoirie inconnue, de Männedorf (Zurich), XVI<sup>e</sup> siècle.

— *Gottfried Weidmann* à Effretikon: Deux fragments de catelles en relief, 1<sup>re</sup> moitié du XV<sup>e</sup> siècle. — Fer à cheval, pointe d'un outil, fer à quatre pans d'un carreau d'arbalète. Ces objets furent trouvés dans les ruines de la Moosburg près Effretikon.

\* \* \*

Nous constatons avec satisfaction que, dans les familles, on s'est rendu compte que des cadeaux de valeur, faits à l'un de leurs membres, seront après leur mort, conservés plus sûrement pour les générations futures, en les remettant au Musée national, soit comme don, soit comme dépôt. Le Musée a reçu ainsi cette année plusieurs cadeaux plus ou moins précieux, comme le beau couvert d'argent, avec écrin, que Monsieur le



Le martyre de St Sébastien,  
groupe sculpté provenant de l'église de St.Sébastien à Igels (Grisons); comm<sup>t</sup> du XVI<sup>e</sup> siècle.

IV.

Dr H. Naegeli de Thalwil reçut dans le temps de la colonie suisse de Rio de Janeiro. Bien qu'il ne s'agisse pas d'une œuvre d'artiste suisse, le Musée national est cependant tout désigné pour conserver ces objets d'orfèvrerie offerts par des Suisses établis à l'étranger à l'un de leurs compatriotes, dont les proches parents vivent encore parmi nous. Ces objets ont la même importance que d'autres provenant de l'étranger, offerts à des concitoyens de mérite.

Nous devons encore mentionner une arme donnée au Musée national par Monsieur G. Strickler, instituteur secondaire à Gröningen, et reproduite dans le texte. C'est une épée retirée du lac de Zurich, il y a une vingtaine d'années par le grand conseiller, Wachter à Uerikon, en pêchant avec un hameçon traînant. Cette belle épée enrichit notre collection d'armes provenant de fouilles.